



ACTIVE HOME PRO



PC USB / RF Interface and ActiveHome Pro
Home Automation System

CM15

UK	User Guide	3
D	Bedienungsanleitung	7
NL	Gebruikershandleiding	13
SE	Användermanual	17
F	Guide Utilisateur	21
ES	Guía del usuario	27
PT	Manual do utilizador	33
I	Manuale per l'utente	37

**Please note that the CM15 can be use indoor only and in dry rooms.
To be used with one 6LR61-9Volts DC alkaline battery only.**

INTRODUCTION

Welcome to the world of Home Automation. You now have the power to control your whole home from your computer! With ActiveHome Pro and your X10 Modules you can create schedules for your lights and appliances, set up groups of commands for your daily life, and keep lights and appliances off when they're not in use. Use ActiveHome Pro to make your home more comfortable, and more secure. The X10 ActiveHome Pro software, in conjunction with the Interface, lets you control lights and appliances around your home when used with X10 Modules.

This Installation Guide will explain you how to install your ActiveHome Pro system. Use it as a guide to get you started, but be sure to run the Intro Wizard (Help →Run Intro Wizard) and read the Help Information file after the installation of the software is complete.

Controllers and Modules

The first thing you need to understand is that there are two different devices you need to control your home - Controllers and Modules. Any light or appliance that you want to control is plugged into a Module and that Module is then plugged into a standard AC wall outlet.

Modules receive commands from Controllers. Examples of Modules are the Lamp Module, Appliance Module, and Wall Switch Module.

The CM15 Interface is a Controller: Controllers are also plugged into standard AC wall outlets and send commands to Modules over your existing electrical wiring in your home, without affecting your electricity in any way.

The CM15 Interface is also a Transceiver: When it receives a command from a wireless remote control it sends digital signals over your existing house wiring to Modules that receive the signals and execute the command.

The CM15 Interface connects to your PC's USB port and then plugs into a standard AC wall outlet. The ActiveHome Pro software tells the Interface what to do. The Interface then sends digital signals over your existing house wiring to Modules that receive the signals and execute the commands sent by the Interface. With your ActiveHome Pro Home Automation Interface and software, your PC becomes a very intelligent Controller for all of your home automation tasks.

UNPACKING YOUR STARTER KIT

Your ActiveHome starter kit will contain the following items:

Item

Software CD	Contains ActiveHome programs
Home Automation Interface CM15	Sends commands to Lamp/Appliance Modules*
USB Cable	Connects your PC to the Interface
* (Modules may be included or sold separately depending on which kit you purchased).	

SOFTWARE INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please read through these installation steps completely before you start to install your ActiveHomePro software.

Installation from CD ROM for Windows XP or Windows Vista

- Insert ActiveHome Pro CD in your CD ROM drive.
- After a few seconds the installation should start and the ActiveHome Pro Setup windows should appear on your PC screen.. The software installation process will install the driver for your CM15 Interface and the main ActiveHome Pro Application. If the installer does not start automatically, open your CD drive using Explorer and double-click on Setup_ahp_eu_xxx.exe*.
- Follow the installer prompts which appear on your screen.
- After the installation is complete, please review the Helpfile in the application for further assistance.

* where xxx is the version of the software.

HARDWARE INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please read through these installation steps completely BEFORE you start to install your ActiveHome hardware.

- Take the USB cable that came with your ActiveHome Pro Starter Kit and plug it into a free USB port of your PC.
- Plug the other end of the USB cable into the CM15 interface.
- Open the battery compartment and insert one 6LR61-9Volts alkaline battery (for retaining the time of day if there's a power outage). Respect the polarity. Replace the cover.
- Plug the CM15 interface into an AC outlet near your PC, but preferably away from the PC's main unit as this can cause interference.
- When you connect the Interface your computer will automatically recognize the new hardware and install it.

Your computer portion of the hardware is now set-up to control the lights and appliances in your home! To complete the hardware setup, you need to install Modules for the devices that you wish to control.

The first time you run ActiveHome Pro it will load a file called "MYHOME.AHX". "MYHOME.AHX" will show a graphical representation of a Lamp Module and Appliance Module as well as a sample Macro. The Lamp Module has been named "My Lamp" and the Appliance Module is named "My Appliance."

"My Lamp" is already set to address A1 (Housecode A, Unit Code 1 located on the Top right corner of the "on screen" module). This should correspond to the setting of the physical Lamp Module that you will install (may have been included or sold separately depending on the kit you purchased).

The "My Appliance" on screen module is set to Housecode A and Unit Code 2 to correspond to the setting of the physical Appliance Module that you will install (sold separately).

Make sure the Address Dials on the face of the Modules are set correctly. The red dial should be set to A on both Modules. The black dial on the Lamp Module should be set to 1 and the black dial on the Appliance Module should be set to a 2. If they are not set correctly, you can reset the dials with a small screw-driver or coin (anything small enough to fit the slot in the dials).

**To control a lamp using the ActiveHome program, follow these steps:
Please read through these installation steps completely before you start to install a Lamp Module (sold separately).**

1. Plug the Lamp Module into a nearby AC outlet. If this outlet is controlled by a wall switch, make sure the wall switch is turned on.
2. Unplug the lamp from the wall outlet and plug it into a Lamp Module (sold separately).
3. If you have not already done so, start your ActiveHome Pro software by double clicking on the ActiveHome Pro icon.
4. Using your mouse, click the switch of "My Lamp Module" as shown on your computer screen. There may be a delay of one or two seconds from the time you click the "on screen" module switch and when the light actually turns on. You can also dim the lamp by moving the slide switch up and down.

**Controlling an appliance is just as easy!
Please read through these installation steps completely before you start to install an Appliance Module (sold separately).**

1. Plug the Appliance Module into a nearby AC outlet. If this outlet is controlled by a wall switch, make sure the wall switch is turned on.

-
2. Unplug the appliance from the wall outlet and plug it into an Appliance Module (sold separately).
 3. If your ActiveHome Pro software is not running, start it by double clicking on the ActiveHome Pro icon.
 4. Using your mouse, click the switch of "My Appliance" as shown on your computer screen. There may be a delay of one or two seconds from the time you click the "on screen" module switch and when the appliance actually turns on.

You can schedule each of your Modules to turn on or off any time by clicking on the small clock at bottom left hand side of your "on screen" modules. If you have trouble scheduling modules, check the on-line helps for details on how to schedule events (turning Modules on or off).

You can also define your own automated Macros for the lights and appliances in your home!

Macros are a useful way to group commands for your X10 modules. If you have lights and appliance that you frequently use in similar ways, you can easily turn them into a macro.

Included with your ActiveHome Pro software are two sample macros: My Macro 1 and My Macro 2. These 2 sample Macros show up as "on screen" modules also Click on the Edit button located on the "on screen" macro to get an idea of what you can do with macro.

My Macro 1 with House Code/Unit Code of address of A3-On will be executed when the command A3-On is received.

My Macro 2 with House Code/Unit Code of address A3-Off will be executed when the command A3-Off is received.

Again, check the on-line helps for details on how setup macro.

Safety Considerations

Remember to exercise good common sense when using ActiveHome Pro -- especially when scheduling unattended devices. There can be some unexpected consequences if not used with care. For example, an empty coffee pot can be remotely turned on. If that should happen, your coffee pot could be damaged from overheating. If an electric heater is turned on by remote control while clothing is draped over it, a fire could result. USE CAUTION when using the system for the control of high power heating appliances such as portable heaters.

Technical Data:

AC supply: 230 VAC/50 Hz-30mA

X10 Powerline: 120 KHz/2.5vp-p

RF frequency: 433.92MHz

Backup battery : 6LR61- 9Volts DC alkaline battery

Backup time: 1 Week typ.

**Das CM15 ist nur für den Gebrauch im Haus und in trockenen Räumen geeignet.
Benötigt eine Alkali-Batterie 6LR61-9 Volt.**

EINLEITUNG

Willkommen in der Welt der Heim-Automatisierung. Sie haben jetzt die Macht, Ihr ganzes Haus von Ihrem Computer aus zu bedienen! Mit ActiveHome Pro und Ihren X10 Modulen können Sie Zeitpläne für Ihre Lichter und Geräte erzeugen, gruppieren Sie Befehle für Ihren täglichen Bedarf und schalten Sie Lichter und Geräte aus, wenn diese nicht benötigt werden. Benutzen Sie ActiveHome Pro, um Ihr Heim gemütlicher und sicherer zu machen. Die X10 ActiveHome Pro Software ermöglicht Ihnen, in Verbindung mit dem Interface, die Steuerung aller Lichter und Geräte in Ihrem Heim mit X10 Modulen.

Diese Bedienungsanleitung erklärt Ihnen, wie Sie das ActiveHome Pro System installieren. Nutzen Sie diese als Anleitung für die ersten Schritte. Weitere Hilfen erhalten Sie bei der Installationshilfe im Programm ActiveHome Pro (Help -> Run Intro Wizard) und beim Lesen der Hilfe-Datei nach Beendigung der Installation von ActiveHome Pro.

Controller und Module

Es gibt zwei verschiedene Geräte zur Steuerung Ihres Heims – Controller und Module. Lichter und Geräte, die Sie steuern wollen, sind mit Modulen verbunden, die in einer normalen Wandsteckdose stecken.

Module erhalten Steuerbefehle von Controllern. Beispiele für Module sind das Lampen-Modul, das Geräte-Modul und der Wand-Schalter. Das CM15 Interface ist ein Controller: Controller werden auch in Wandsteckdosen gesteckt und senden Steuerbefehle an Module über das bestehende Stromnetz in Ihrem Heim, ohne die Elektrizität in irgendeiner Weise zu beeinflussen.

Das CM15 Interface ist auch ein Transceiver: Wenn er einen Steuerbefehl über eine Funk-Fernbedienung erhält, sendet er digitale Signale über das bestehende Stromnetz an Module, die das Signal erhalten und ausführen.

Das CM15 Interface wird an die USB-Schnittstelle Ihres PCs und an eine Wandsteckdose angeschlossen. Die ActiveHome Pro Software steuert das Interface. Das Interface sendet digitale Signale über das vorhandene Stromnetz Ihres Heims an Module, die das Signal empfangen und ausführen. Mit Ihrem ActiveHome Pro Heim-Automatisierungs-Interface und der Software wird Ihr PC zu einem sehr intelligenten Steuergerät für alle Ihre Heim-Automatisierungsanwendungen.

AUSPACKEN IHRES STARTER KITS

Ihr ActiveHome Starter Kit enthält folgende Teile:

Artikel

Software CD	Enthält die ActiveHome Programme
Heim-Automatisierungs-Interface CM15	Sendet Befehle an die Lampen- und Geräte-Module *
USB-Kabel	Verbindet Ihren PC mit dem Interface
* Module können enthalten sein oder getrennt gekauft werden, abhängig vom gekauften Kit	

SOFTWARE INSTALLATIONSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die vollständigen Installationsschritte, bevor Sie die ActiveHome Pro-Software installieren.

Installation von CD für Windows XP oder Windows Vista

- Legen Sie die ActiveHome Pro CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk.
- Nach ein paar Sekunden sollte die Installation beginnen und das ActiveHome Pro Setup-Fenster auf Ihrem PC-Bildschirm erscheinen. Die Software-Installation wird den Treiber für Ihr CM15 Interface und das Haupt-Programm ActiveHome Pro installieren. Sollte die Installation nicht automatisch starten, so verwenden sie den Windows Explorer, gehen auf Ihr CD-ROM-Laufwerk und starten Sie das Programm Setup_ahp_eu_xxx.exe durch einen Doppel-Klick.
- Folgen Sie den Installations-Anweisungen, die auf Ihrem Bildschirm erscheinen.
- Nach Beendigung der Installation, beachten Sie die Hilfe-Datei der Anwendung für weitere Hilfe.

* wobei xxx die Software-Version bedeutet.

HARDWARE INSTALLATIONSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die vollständigen Installationsschritte, BEVOR Sie die ActiveHome Hardware installieren.

- Stecken Sie das USB-Kabel aus dem ActiveHome Pro Starter Kit in einen freien USB-Port Ihres PCs.
- Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in das CM15 Interface.
- Öffnen Sie das Batterie-Fach des CM15 und stecken Sie eine 9 Volt Alkali-Batterie 6LR61 ein (um die Datum und Uhrzeit bei einem Stromausfall zu speichern). Beachten Sie die Polarität. Schließen Sie den Deckel des Batterie-Faches.
- Stecken Sie das CM15 Interface in eine Wandsteckdose in der Nähe Ihres PCs.
- Sobald Sie das Interface anschließen, wird Ihr Computer die neue Hardware automatisch erkennen und installieren.

Die computerseitige Hardware-Installation ist nun vorbereitet, um die Lichter und Geräte in Ihrem Heim zu steuern! Um die Hardware-Installation zu vollenden, müssen Sie nur noch die Module an die zu steuernden Lichter und Geräte anschließen.

Wenn Sie das erste Mal ActiveHome Pro starten, wird eine Datei namens „myhome.ahx“ geladen. „myhome.ahx“ zeigt eine grafische Darstellung eines Lampen-Moduls, eines Geräte-Moduls und eines Beispiel-Makros. Das Lampen-Modul heißt „My Lamp Module“ und das Geräte-Modul „My Appliance“.

„My Lamp Module“ ist auf Adresse A1 gestellt (Hauscode A, Gerätecode 1, zu finden auf dem auf dem Bildschirm angezeigten Modul rechts oben). Diese Einstellung sollte der wirklichen Einstellung des Lampen-Moduls entsprechen, das Sie installieren. Das Modul kann enthalten sein oder kann getrennt gekauft werden, abhängig vom gekauften Kit.

Das Modul „My Appliance“ ist auf Hauscode A und Gerätecode 2 eingestellt, entsprechend dem wirklichen Geräte-Modul, das Sie installieren.

Stellen Sie sicher, dass die Adress-Wahlscheiben auf den Modulen korrekt eingestellt sind. Die rote Wahlscheibe sollte bei beiden Modulen auf A gestellt sein. Die schwarze Wahlscheibe sollte bei dem Lampen-Modul auf 1 und auf dem Geräte-Modul auf 2 stehen. Wenn die Einstellungen nicht richtig sind, so können Sie diese mit einem kleinen Schraubenzieher oder Münze ändern.

Um eine Lampe mit dem ActiveHome Programm zu steuern, folgen Sie diesen Schritten:

Bitte lesen Sie diese Installationsanleitung vollständig, bevor Sie ein Lampen-Modul einbauen (separat erhältlich).

1. Wählen Sie eine in der Nähe stehende Lampe mit einer normalen Glühlampe und stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter auf Ein steht.
2. Nehmen Sie den Lampen-Stecker aus der Wandsteckdose und stecken diesen in das Lampen-Modul (separat erhältlich).
3. Stecken Sie das Lampen-Modul in die Wand-Steckdose. Sollte diese Wandsteckdose durch einen Wandschalter gesteuert werden, so stellen Sie diesen auf „Ein“.
4. Falls noch nicht geschehen, starten Sie das ActiveHome Pro Programm durch einen Doppel-Klick auf das ActiveHome Pro Symbol.
5. Klicken Sie mit Ihrer Maus auf den Schalter des „My Lamp Moduls“ auf Ihrem Computer-Bildschirm. Es kann eine Verzögerung von 1 bis zwei Sekunden geben, bis das Licht eingeschaltet wird. Sie können mit dem Regler das Licht auch heller und dunkler einstellen.

Ein Gerät zu steuern ist genauso einfach!

Bitte lesen Sie diese Installationsanleitung vollständig, bevor Sie ein Geräte-Modul einbauen (separat erhältlich).

1. Wählen Sie ein kleines Gerät aus, z.B. ein Radio und stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter eingeschaltet ist.
2. Nehmen Sie den Stecker aus der Wand-Steckdose und stecken Sie ihn in das Geräte-Modul (separat erhältlich)
3. Stecken Sie das Geräte-Modul in die Wand-Steckdose. Sollte diese Wand-Steckdose durch einen Wandschalter gesteuert werden, so stellen Sie diesen auf „Ein“.
4. Falls noch nicht geschehen, starten Sie das ActiveHome Pro Programm durch einen Doppel-Klick auf das ActiveHome Pro Symbol.
5. Klicken Sie mit Ihrer Maus auf den Schalter des „My Appliance“ auf Ihrem Computer-Bildschirm. Es kann eine Verzögerung von 1 bis zwei Sekunden geben, bis das Gerät eingeschaltet wird.

Sie können jedes Ihrer Module zeitlich automatisch ein- und ausschalten, indem Sie auf die kleine Uhr auf dem jeweiligen auf dem Bildschirm angezeigten Modul klicken. Sollten Sie Schwierigkeiten haben, Module zeitlich festzulegen, so verwenden Sie bitte die Online-Hilfe (turning Modules on or off).

Sie können auch Ihre eigenen automatisierten Makros für die Lichter und Geräte in Ihrem Heim definieren!

Makros sind ein guter Weg, um Befehle für Ihre X10-Module zusammenzufassen. Wenn Sie Lichter und Geräte häufiger gleichzeitig verwenden, so können Sie dies einfacher mit einem Makro ausführen.

In Ihrer ActiveHome Pro Software sind zwei Beispiel-Makros: „Sample Macro 1“ und „Sample Macro 2“. Diese beiden Beispiel-Makros werden auf dem Bildschirm angezeigt. Klicken Sie auf den Edit-Knopf, um eine Vorstellung zu bekommen, was mit einem Makro gemacht werden kann.

„Sample Macro 1“ mit dem Geräte-Code A3-On wird ausgeführt, sobald der Befehl A3-An empfangen wird.

„Sample Macro 2“ mit dem Geräte-Code A3-Off wird ausgeführt, sobald der Befehl A3-Aus empfangen wird.

Bitte beachten Sie die Online-Hilfe für nähere Angaben zu der Makro-Programmierung.

Sicherheits-Hinweise

Überlegen Sie gut bei der Verwendung von ActiveHome Pro – insbesondere wenn Sie unbeobachtete Geräte zeitlich gesteuert bedienen. Es kann zu unerwarteten Auswirkungen kommen. Z.B. kann eine leere Kaffee-Maschine eingeschaltet und durch Überhitzung beschädigt werden. Ein elektrisches Heizgerät kann, sollte z.B. Wäsche darauf liegen, nach dem ferngesteuerten Einschalten überhitzen und Feuer fangen. SEIEN SIE VORSICHTIG bei der Verwendung dieses Systems um Heizgeräte zu steuern.

Technische Daten:

Stromversorgung: 230 VAC/50 Hz-30mA

X10 Powerline: 120 KHz/2.5vp-p

Funk-Frequenz: 433.92MHz

Backup-Batterie: 6LR61 9 Volt Alkali-Batterie

Backup-Zeit: 1 Woche

De CM15 mag alleen binnen gebruikt worden, in een droge ruimte!
Gebruik een goedgekeurde batterij van het type 6LR61-9Volts alkaline.

INTRODUKTIE

Welkom in de wereld van de Home Automation, u kunt nu in uw gehele huis uw lampen en apparaten bedienen vanaf uw computer!

M.b.v. ActiveHome Pro en uw X10 Modules kunt automatisch op gezette tijden uw lichten en apparaten in dan wel uit schakelen, met één knop meerder lichten en apparaten schakelen of deze uitschakelen wanneer ze niet meer gebruikt worden. Kortom, met ActiveHome Pro en X10 wordt uw huis comfortabeler en veiliger.

Deze installatie handleiding vertelt u hoe de ActiveHome Pro software geïnstalleerd dient te worden op uw computer.

U kunt deze handleiding gebruiken als een hulpmiddel om op weg te komen, maar vergeet niet ook de 'Intro Wizard' (Help → Run Intro Wizard) te doorlopen en lees de help informatie door wanneer de installatie van de software afgerond is.

Controllers en Modules

Er zijn twee verschillende componenten nodig om uw huis te kunnen automatiseren – controllers en modules. Elke lamp of apparaat dat u wil bedienen dient in een module gestoken te zijn, welke vervolgens in een standaard stopcontact gestoken dient te worden. Deze modules ontvangen hun commando's van een controller. Enkele voorbeelden van modules zijn lampmodules, apparaatmodules en inbouwmodules.

De CM15 interface is een controller: controllers worden net als modules in een standaard stopcontact gestoken en zendt zijn commando's over de bestaande bekabeling in uw huis zonder uw elektriciteit te beïnvloeden.

Daarnaast is de CM15 ook een zender/ontvanger: wanneer een commando ontvangen wordt van b.v. een afstandbediening worden deze draadloze signalen omgezet naar digitale signalen op de bestaande bekabeling van het stopcontact waarmee vervolgens de diverse modules geschakeld kunnen worden.

De CM15 interface wordt met uw computer verbonden d.m.v. de USB poort en aan de andere kant wordt de interface via een stekker in het stopcontact gestoken.

De ActiveHome Pro software verteld de CM15 interface welke commando's gegeven dienen te worden, deze commando's worden via het stopcontact naar de desbetreffende modules gestuurd. De modules ontvangen deze commando's en voeren ze vervolgens uit.

Met de ActiveHome Pro Home Automation Interface en software wordt uw PC een uitermate intelligente controller voor al uw Home Automation taken!

Uw ActiveHome Pro Start Pakket

Uw Active Home start pakket bevat de volgende onderdelen:

Item

Software CD	Bevat ActiveHome programma
Home Automation Interface CM15	Zend commando's naar de Lamp/Apparaat Modules*
USB Kabel	Verbind uw PC met de Interface

* (Modules kunnen in het pakket aanwezig zijn of worden afzonderlijk verkocht. Afhankelijk van welk pakket u aangeschaft heeft).

SOFTWARE INSTALLATIE INSTRUCTIES

Leest u aub onderstaande stappen aandachtig door voor u de ActiveHome Pro software installeert.

Installatie van CD ROM voor Windows XP of Windows Vista

Stop de ActiveHome Pro CD in u CD ROM drive.

- Na een aantal ogenblikken zal de installatie uit zichzelf starten en zal het ActiveHome Pro Setup scherm op uw monitor verschijnen. De software zal nu het ActiveHome Pro programma alsmede de besturing software voor uw CM15 interface installeren. Mocht het installatie proces niet uit zichzelf starten, dan kunt u dit handmatig doen door via Windows Explorer naar uw CD-Rom drive te gaan en vervolgens te dubbelklikken op Setup_ahp_eu_xxx.exe*.
- Volg nu de installatie instructies die op u scherm verschijnen.
- Wanneer de installatie is afgerond, kunt u voor meer informatie de helpfile raadplegen.

* xxx is de versie van de software.

HARDWARE INSTALLATIE INSTRUCTIES

Leest u aub de onderstaande installatie instructies nauwkeurig door voor u met de installatie start.

- Steek de bij geleverde USB kabel in een vrije USB poort van u PC
- Steek de andere zijde van deze USB kabel in de CM15 interface.
- Open het batterij compartiment en plaats een 6LR61-9Volts alkaline batterij (deze batterij is bedoeld om de datum en tijd te bewaren in geval van een stroom uitval). Let op de polariteit. En sluit het deksel.
- Steek de stekker van de CM15 interface in een stopcontact in de buurt van uw PC.
- Wanneer de interface op de juiste manier is verbonden, zal uw PC de nieuwe hardware automatisch herkennen en installeren.

Het computer deel van uw hardware is nu klaar om de lampen en apparaten in u huis te kunnen bedienen! Om de installatie van uw hardware af te ronden dienen nu de modules die u wenst te bedienen geïnstalleerd te worden.

De eerste keer dat ActiveHome Pro gestart wordt, zal een bestand geladen worden met de naam "MYHOME.AHX". In "MYHOME.AHX" zullen de volgende objecten aanwezig zijn, een lamp module, apparaat module en twee voorbeeld macro's. De Lamp Module heet "My Lamp" en de apparaat module heet "My Appliance".

"My Lamp" heeft als standaard adres A1 (Huiscode 'A', Unit Code 1 zoals op het computerscherm te zien is in de rechter bovenhoek van de module). Dit zou overeen moeten komen met de instelling op de fysieke Lamp Module die u heeft geïnstalleerd (Modules kunnen in het pakket aanwezig zijn of worden afzonderlijk verkocht. Afhankelijk van het door u aangeschafte pakket).

De "My Appliance" module heeft als Huiscode 'A' en Unit Code '2' welke overeen moet komen met de fysieke apparaat module. (apparaat modules worden afzonderlijk verkocht)

Let erop dat de adressen van de modules juist zijn. Het rode codewiel zou als adres 'A' geconfigureerd moeten zijn, het zwarte codewiel zou bij de lamp module op 1 moeten staan en bij de apparaat module op 2. Wanneer deze niet juist geconfigureerd zijn kunt deze veranderen door met een kleine schroevendraaier of ander klein voorwerp het codewiel naar de juiste positie te draaien.

Om een lamp via het ActiveHome Pro programma aan te sturen dienen de volgende stappen uitgevoerd worden:

Leest u aub de onderstaande stappen aandachtig door voor u start met de installatie van de Lamp Module. (Modules kunnen in het pakket aanwezig zijn of worden afzonderlijk verkocht. Afhankelijk van het door u aangeschafte pakket)

1. Selecteer een lamp dichtbij uw computer in de buurt, let erop dat het een standaard gloeilamp is, en zorg ervoor dat de schakelaar aan geschakeld is.
2. Neem de stekker uit het stopcontact en steek deze in de Lamp Module.
3. Steek deze Lamp Module vervolgens in het stopcontact.
4. Start nu de ActiveHome Pro software door op het ActiveHome Pro icoon te dubbelklikken.
5. Schakel nu de lamp aan door op de schakelaar in uw computerscherm te klikken. Er kan een vertraging van enkele seconden tussen het commando en het werkelijk aanschakelen van de lamp zitten.
U kan de lamp dimmen door de schuif op en neer te bewegen.

Een apparaat schakelen is net zo makkelijk!

Leest u aub de onderstaande stappen aandachtig door voor u start met de installatie van de Apparaat Module. (Optioneel verkrijgbaar)

1. Selecteer een klein apparaat, zoals b.v. een koffiezetapparaat, en zorg ervoor dat het apparaat aan staat.
2. Neem de stekker uit het stopcontact en steek deze in de apparaat Module. (Optioneel verkrijgbaar)
3. Steek deze Apparaat Module vervolgens in het stopcontact.
4. Start nu de ActiveHome Pro software door te dubbelklikken op het ActiveHome Pro icoon.
5. Schakel nu het apparaat aan door op de schakelaar in uw computerscherm te klikken. Er kan een vertraging van enkele seconden tussen het commando en het werkelijk aanschakelen van de apparaat zitten.

Voor elke module kan een tijd ingesteld worden waarop deze automatisch aan dan wel uitgeschakeld kan worden, dit kunt u doen door te klikken op het kleine klokje in de linker onderhoek van de modules op uw computer scherm.

Mocht u problemen hebben met deze functie kunt u extra informatie vinden in het on-line help menu (turning Modules on or off).

Daarnaast kunt u Macro's definiëren om uw lichten en apparaten te schakelen!

Macro's zijn erg handig om meerdere X10 modules op hetzelfde moment gezamenlijk aan te sturen. Als u b.v. lichten en/of apparaten hebt die u altijd op dezelfde manier of volgorde bediend, kunt u deze commando's samenvoegen in een Macro.

In de ActiveHome Pro software zijn twee voorbeeld Macro's opgenomen: "My Macro 1" en "My Macro 2". Deze 2 Macro's zijn op uw scherm te zien als "modules", u kunt op de knop "Edit" in de rechter onder hoek van deze module klikken om een idee te krijgen wat een Macro zoal in zou kunnen houden.

My Macro 1, met Huis en Unit code A3 zal uitgevoerd worden als het commando A3-ON ontvangen wordt.

My Macro 2, met Huis en Unit code A4 zal uitgevoerd worden als het commando A4-ON ontvangen wordt.

Wederom, mocht u problemen ondervinden tijdens het configureren van Macro's kunt u de online help raadplegen voor meerdere informatie.

Technische Data:

Voeding: 230 VAC/50 Hz-30mA

X10 Powerline Carrier: 120 KHz/2.5vp-p

RF frequency: 433.92MHz

Backup batterij : 6LR61-9Volts alkaline battery

Backup tijd: 1 Week typ

**OBS! CM15 kan endast användas inomhus och i torra utrymmen.
Använd endast 6LR61-9volts alkaliska batterier.**

INTRODUKTION

Välkommen till Hem Automationens värld. Du har nu kraften att kontrollera hela ditt hem från din dator!

Med ActiveHome Pro och dina X10 moduler kan du skapa schemalagda händelser för din belysning och din kringutrustning, konfigurera grupper av kommandon för din vardag, och hålla ljus och kringutrustning av stängt när det ej används. Använd ActiveHome Pro till att göra din vardag mer komfortable och mer säker. X10 ActiveHome Pro mjukvaran i samband med interfacet låter dig kontrollera ljus och din kringutrustning i ditt hem när du använder X10 moduler.

Denna installationsguide förklarar hur du installerar ditt ActiveHome Pro system. Använd guiden till att komma igång men glöm inte att köra "Intro Wizard" (Hjälp → Kör Intro Wizard) och läs Hjälp informations filen när installationen är klar.

Kontrollers och Moduler

För att kunna kontrollera ditt hem måste du två olika produkter – Kontrollers och Moduler.

Den belysning eller utrustning som du vill kontrollera måste vara ansluten till en Modul och Modulen måste vara ansluten till ett standard 230Volts vägguttag.

Modulerna tar emot kommandon från Kontroller. Exempel på Moduler är: Lamp-Modul och Vägg switch-Modul.

CM15 interfacet är en Kontroller. Kontrollern är även den ansluten till ett standard 230Volts vägguttag, och sänder kommandon till Moduler anslutna i det befintliga elnätet i ditt hem, utan att påverka övrig elutrustning på något sätt.

CM15 är även en transceiver: När den tar emot ett kommandon från en strådlös fjärrkontroll sänder den digitala signaler över ditt befintliga elnät i ditt hem till de anslutna Modulerna som utför kommandona.

CM15 interfacet ansluts med USB till din PC och till ett standard 230Vols vägguttag. ActiveHome Pro mjukvaran talar om för interfacet vad det skall göra. CM15 interfacet sänder den digitala signaler över ditt befintliga elnät i ditt hem till de anslutna Modulerna som utför kommandona. Med ActiveHome Pro Automations Interface och mjukvaran blir din PC en intelligent Kontroller för alla dina hem automations uppgifter.

PACKA UPP DITT START KIT

Ditt ActiveHome start kit innehåller följande delar:

Mjukvaru CD

Innehåller ActiveHome program.

Hem Automations Interface CM15
Moduler*

Sänder kommandon till Lamp/Tillbehörs

USB Kabel

Ansluter din PC till Interfacet.

*(Moduler kan vara inkluderade eller säljs separat beroende på vilket kit du köper)

MJUKVARU INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

OBS! Läs igenom följande installations steg fullständigt INNAN du börjar installera din ActiveHome Pro mjukvara.

Installera från CD-ROM för Windows XP eller Windows Vista.

- Sätt in din ActiveHome Pro CD i din CD-ROM drive.
- Efter ett par sekunder skall installationen starta och ActiveHome Pro installations fönster visar sig på skärmen. Mjukvaran installerar drivrutiner för ditt CM15 Interface och ActiveHome Pro applikationen. Om inte installationen startar automatiskt, öppna CD-Rom driven i Utforskaren och dubbel-klicka på Setup_ahp_eu_xxx.exe*.
- Följ installations instruktionerna på skärmen.
- När installationen är klar, läs Hjälp filen i applikationen för ytterligare hjälp.

*xxx = mjukvaru versionen.

HÅRDVARU INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

OBS! Läs igenom följande installations steg fullständigt INNAN du börjar installera din ActiveHome hårdvara.

- Anslut USB kabeln som med följer i ditt ActiveHome Pro start Kit till en ledig USB port på din PC.
- Anslut andra änden av USB kabeln till CM15 interfacet.
- Öppna batteri paketet och montera 1st 6LR61-9Volts alkaliskt batteri (batteriet är till för att hålla klock och kalender data i modulen även vid ström bortfall) Kontrollera polariteten. Åter montera locket.
- Anslut CM15 interfacet till ett 230Volts vägguttag nära din PC.
- När du ansluter Interfacet till din PC detekteras och installeras drivrutinerna automatiskt.

Din PC är nu installerad att kontrollera belysning och tillbehör i ditt hem! För att färdigställa din hårdvaru installation behöver du installera Moduler för det du vill kontrollera.

Första gången du kör ActiveHome Pro kommer den att ladda en fil som heter "MYHOME.AHX". "MYHOME.AHX" en grafisk presentation av alla dina belysningar och tillbehörs Moduler även ett exempel Macro. Lamp Modulen döps till "My Lamp Module" och Tillbehörs Modulen "My Appliance".

"My Lamp Module" på skärmen är konfigurerad till "Housecode A och Unit Code 1" placerat i nederkant centerat på Modulen på skärmen. Denna inställning skall svara på retur kommandon från den fysiska "Lamp Modulen som är installerad. (Modulen kan vara inkluderade eller säljs separat beroende på vilket kit du köper).

”My Appliance” på skärmen är konfigurerad till ”Housecode A och Unit Code 2” för att svara på retur kommandon från den fysiska Tillbehörs Modulen som är installerad (Tillbehörs Modulen säljes separat).

Kontrollera att Adress Visarna på fronten av Modulerna är rätt inställda. Den röda visaren skall stå på A på båda Modulerna. Den svarta visaren på Lamp Modulen skall stå på 1 och den svarta visaren på Tillbehörs Modulen skall stå på 2. Om visarna inte är rätt konfigurerade kan dom justeras med en liten skruvmejsel eller ett mynt (eller något tillräckligt litet så att det passar i spåren på visarna).

För att kontrollera en belysning med ActiveHome programmet, följ följande steg: OBS! Läs igenom följande installations steg fullständigt INNAN du börjar installera din Lamp Modul. (säljes separate)

1. Välj en belysning nära dig, en belysning med en standard GLÖD-LAMPA monterad. Kontrollera att av/på brytaren står i på-läge.
2. Koppla ur belysningen ur vägguttaget och anslut den i Lamp Modulen.
3. Koppla Lamp Modulen till ett närbeläget 230Volts vägguttag, om vägguttaget är kontrollerat med en strömbrytare, se till att den står i ”på” läge.
4. Om du inte redan gjort det, starta din ActiveHome Pro mjukvara genom att dubbel klicka på ActiveHome Pro ikonen.

Använd musen, klicka på brytaren för ”My Lamp Module” som visas på skärmen. Det kan vara en fördröjning på 1-2 sekunder från det att du klickat på Modulen till dess att belysningen verkligen tänds. Du kan också dimmra din belysning upp och ner genom att dra sliden brytaren upp och ner.

Kontrollera dina tillbehör är precis lika enkelt!

OBS! Läs igenom följande installations steg fullständigt INNAN du börjar installera din Tillbehörs Modul. (säljes separate)

1. Välj ett litet tillbehör, exempelvis en 230Volts driven RADIO, kontrollera att av/på brytaren står i ”på” läge.
2. Koppla ur den ur vägguttaget och koppla den till Tillbehörs Modulen.
3. Koppla Tillbehörs Modulen till ett närbeläget 230Volts vägguttag, om vägguttaget är kontrollerat med en strömbrytare, se till att den står i ”på” läge.
4. If your ActiveHome Pro software is not running, start it by double clicking on the ActiveHome Pro icon.
5. Använd musen, klicka på brytaren för ”My Appliance Module” som visas på skärmen. Det kan vara en fördröjning på 1-2 sekunder från det att du klickat på Modulen till dess att tillbehöret slås ”på”.

Du kan schema lägga varje Modul att slå av eller på vilken tid som helst genom att klicka på den lilla klockan i nedre vänsta delen på Modulen som visas på skärmen. Om du har problem att schema lägga händelser kontrollera med ”OnLine hjälpen” hur detta skall göras.

Du kan även definiera automatiska Macron för belysnings styrningen i ditt hem!

Macros är användbara för att gruppera styrningen av dina X10 Moduler. Om du har Belysning och Tillbehör som du använder frekvent kan du enkelt konfigurera dem till ett Macro.

Inkluderat i ditt ActiveHome Pro mjukvara finns 2st exempel Macro: Sample Macro 1 och Sample Macro 2.

Dessa 2 macro visas på skärmen som moduler, klicka på Edit knappen på modulen på skärmen för att få en idé på vad du kan göra med macron.

Exempel Macro 1 har House Code/Unit Code med adresserna A3-On då kommer dessa kommandon att utföras när kommando A3-On är mottaget.

Exempel Macro 2 har House Code/Unit Code med adresserna A3-Off då kommer dessa kommandon att utföras när kommando A3-Off är mottaget.

Glöm ej att kontrollera "on-line" hjälpen för mer detaljer om konfigurering av macron.

Säkerhets överväganden!

Kom ihåg att alltid bruka sunt förnuft när du använder ActiveHome Pro –särskilt när du schema lägger oövakade enheter.

Det kan bli oönskade konsekvenser om inte försiktighets vid tas. Exempel en tom kaffe-bryggare kan blir på slagen, om detta skulle hända kan kaffe-bryggaren ta skada av överhettning. Om en elektrisk värme fläkt slås på och den är över täckt kan det orsaka en brand.

VA FÖRSIKTIG när utrustningen används för att slå på en elektrisk utrustning med hör effekt som t.ex. en värme fläkt.

Teknisk Data:

Nätspänning: 230Volt AC/50 Hz-30mA

X10 Powerline: 120 KHz/2.5vp-p

RF frekvens: 433.92MHz

Backup batteri: 6LR61-9Volts alkaliskt batteri

Backup tid: 1 vecka ca.

Important: le CM15 ne peut être utilisé qu'à l'intérieur des bâtiments et dans des pièces sèches (autres que salle de bains, cuisine, ...).
A utiliser uniquement avec une pile alcaline 6LR61-9Volts.

INTRODUCTION

Bienvenu dans le monde de la domotique. Vous avez maintenant le pouvoir de contrôler votre maison à partir de votre ordinateur. Grâce à ActiveHome Pro et à vos modules X10, vous pouvez planifier des événements horaires pour vos lampes et appareils électriques, créer des groupes de commandes pour votre vie journalière, et éteindre vos lampes et appareils automatiquement lorsque vous n'en avez pas besoin. Utilisez ActiveHome Pro pour rendre votre maison plus confortable et plus sûre. Le logiciel ActiveHome Pro, en conjonction avec votre interface CM15, vous permet de contrôler toutes vos lampes et appareils électriques reliés à des modules X10.

Ce guide d'installation vous expliquera comment installer votre système ActiveHome Pro. Utilisez-le comme un guide pour démarrer mais n'oubliez surtout pas de lancer l'assistant de démarrage (Help → Run Intro Wizard) et de lire le fichier d'aide en ligne (Help → Contents) une fois l'installation du logiciel terminée.

Contrôleurs et modules

La première chose que vous devez comprendre est qu'il existe 2 types différents d'équipement dont vous avez besoin pour contrôler votre maison: les contrôleurs et les modules. Toutes les lampes électriques ou tous les appareils électriques que vous désirez contrôler doivent être raccordés à un module, ce module étant lui-même raccordé au réseau électrique 230V.

Les modules reçoivent les commandes provenant des contrôleurs. Exemples de modules: Module lampe LM12, module appareil AM12, module interrupteur mural AW10...

L'interface CM15 est un contrôleur: un contrôleur est relié au réseau électrique 230V et envoie des commandes aux modules en utilisant les câbles existant du réseau électrique 230V, sans affecter d'aucune manière que ce soit la distribution d'électricité.

L'interface CM15 est aussi un Transceiver, c'est à dire que lorsqu'elle reçoit une commande d'une télécommande radio, elle retransmet cette commande sur le réseau électrique jusqu'à vos modules qui recevront et exécuteront cette commande.

L'interface CM15 est relié à un port USB de votre PC et est ensuite branché dans une prise secteur. Le logiciel ActiveHome Pro permet de commander l'interface CM15. L'interface CM15 envoie ensuite des signaux digitaux sur les câbles de votre réseau électrique jusqu'aux modules qui reçoivent les signaux et exécutent les commandes. Grâce à votre logiciel ActiveHome Pro et à votre interface CM15, votre PC devient un très puissant contrôleur pour toutes vos tâches domotiques.

Contenu de votre kit:

Votre kit ActiveHome contient les éléments suivants:

Item

CD:	Contient le logiciel ActiveHome
Interface domotique CM15:	Envoie les commandes courant porteur et/ou radio vers les modules domotiques*
Câble USB:	Relie l'interface CM15 au PC.

*(Les modules peuvent être inclus dans votre kit ou vendus séparément en fonction du kit que vous avez acheté).

Installation du logiciel sur le PC:

Merci de lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation de votre logiciel Active Home.

Installation à partir du CD ROM pour Windows XP ou Windows Vista

- Insérer le CD ActiveHome Pro dans le lecteur de CD ROM.
- Après quelques secondes l'installation devrait démarrer et la fenêtre d'installation ActiveHome Pro s'ouvrir sur votre écran. Le logiciel d'installation installera le pilote de l'interface CM15 ainsi que l'application ActiveHome Pro. Si l'installation ne démarre pas automatiquement, à l'aide de l'explorateur Windows, ouvrez votre Cd-Rom et double cliquez sur Setup_ahp_eu_xxx.exe*.
- Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.
- Lorsque l'installation est terminée, merci de lire le fichier d'aide de l'application.

* Où xxx est la version du logiciel.

INSTALLATION DE L'INTERFACE CM15

Merci de lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation de votre interface CM15.

- Branchez le câble USB de votre kit ActiveHome Pro dans un port USB disponible de votre PC.
- Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise USB de l'interface CM15.
- Ouvrez le compartiment pile de l'interface CM15 et insérez une pile alcaline 6LR61-9Volts. Refermez le compartiment.
- Branchez l'interface dans une prise secteur proche de votre PC.
- Quand l'interface CM15 sera branchée, votre ordinateur reconnaitra automatiquement le nouvel équipement et l'installera.

Votre ordinateur est maintenant prêt à contrôler les lumières et les appareils électriques de votre maison. Il ne vous reste plus qu'à installer des modules pour chaque équipement que vous désirez contrôler. La première fois que vous lancerez ActiveHome Pro, le logiciel chargera un fichier appelé "MYHOME.AHX" qui contient une représentation graphique d'un module lampe, d'un module appareil

électrique ainsi qu'un exemple de "Macro" (vous en apprendrez plus sur les "Macros" dans quelques instants). Le module lampe a été appelé "My Lamp" et le module appareil électrique "My Appliance". "MY Lamp" a été réglé sur l'adresse A1. Cette adresse doit correspondre à l'adresse du module lampe que vous allez installer (le module peut être inclus dans le kit que vous avez acheté ou bien être vendu séparément). Le module " My Appliance " a été réglé sur l'adresse A2 et doit correspondre à l'adresse du module appareil électrique que vous allez installer.

Vérifiez que les adresses sur les faces avant des modules sont correctement réglées. La roue codeuse rouge doit être sur A pour les deux modules et la roue codeuse noire doit être sur 1 pour le module lampe et sur 2 pour le module appareil électrique (un petit tournevis permet de les régler).

Quand vous êtes prêt à installer vos deux modules, en utilisant le bouton DROIT de la souris, cliquez sur "My Lamp". Un sous menu à deux entrées apparaîtra: "Edit" et "Delete Module". Cliquez sur Edit (bouton gauche de la souris). Un descriptif du module et une photo du module apparaîtrons.

Pour contrôler une lampe à l'aide du logiciel ActiveHome Pro, suivez ces différentes étapes: Lisez attentivement ces instructions avant d'installer un module lampe.

Choisissez une lampe munie d'une ampoule à incandescence inférieure à 300 W et vérifiez que son interrupteur est en position marche.

Débranchez la lampe de sa prise murale et branchez la dans le module lampe.

Vérifiez que l'adresse du module lampe a bien été réglée sur A1

Branchez le module lampe dans une prise secteur. Si la prise est commandée par un interrupteur, vérifiez que celui ci soit bien en position marche.

Si vous ne l'avez déjà fait, démarrez votre logiciel ActiveHome Pro.

En utilisant votre souris, cliquez sur l'interrupteur de "My Lamp" sur l'écran de votre PC. Il peut y avoir un délais de une à deux secondes entre le moment ou vous cliquez sur le module présent sur l'écran et le moment ou la lampe s'allume ou s'éteint effectivement. Vous pouvez aussi faire varier l'intensité lumineuse de la lampe en bougeant l'interrupteur linéaire de haut en bas.

Contrôler un appareil électrique est tout aussi facile!

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer un module lampe:

1. Choisissez un petit appareil électrique comme par exemple un poste radio. Vérifiez que son interrupteur de mise en marche soit en position marche.
2. Débranchez l'appareil électrique de sa prise secteur et branchez le sur le module appareil électrique. Vérifiez que l'adresse du module lampe a bien été réglée sur A2
3. Branchez le module appareil électrique dans une prise secteur. Si la prise est commandée par un interrupteur, vérifiez que celui ci soit bien en position marche.
4. Si vous ne l'avez déjà fait, démarrez votre logiciel ActiveHome Pro.
5. A l'aide de votre souris, cliquez sur l'interrupteur de "My Appliance" sur l'écran de votre PC. Il peut y avoir un délais d'une à deux secondes entre le moment ou vous cliquez sur l'interrupteur du module et celui ou l'appareil électrique se met effectivement en marche.

Vous pouvez programmer l'heure à laquelle chacun de vos modules doit s'éteindre et s'allumer en cliquant sur la petite horloge se trouvant en bas à droite de la représentation graphique des modules apparaissant à l'écran. Si vous avez des problèmes pour réaliser cette programmation, vous pouvez consulter l'aide en ligne (**Help→Contents**) ou lancez l'assistant de démarrage (**Help → Run Intro Wizard**).

Vous pouvez aussi définir vos propres "Macros" pour les lampes et appareils électriques de votre maison!. Les macros sont un moyen très pratique pour grouper des commandes pour vos modules. Si vous avez des lampes et des équipements électriques que vous utilisez fréquemment de la même manière, vous pouvez très facilement les inclure dans une macro. 2 exemples de macros sont incluses dans le logiciel ActiveHome Pro: Sample Macro 1 et Sample Macro 2. Appuyez sur le bouton EDIT se trouvant sur la représentation graphique de chacune de ces macros pour avoir une idée des possibilités qu'offrent les macros. La macro " Sample Macro 1" dont le code adresse est **A3 ON** s'exécutera lorsque la commande **A3 ON** sera reçue.

La macro " Sample Macro 2" dont le code adresse est **A4 ON** s'exécutera lorsque la commande **A4 ON** sera reçue.

De nouveau vous pouvez consulter l'aide en ligne (**Help→Contents**) ou lancez l'assistant de démarrage (**Help → Run Intro Wizard**).

Problèmes de sécurité

Souvenez vous de toujours faire preuve de bon sens lorsque vous utilisez ActiveHome Pro, en particulier lorsque vous programmez des événements qui se produiront lorsque vous serez absent. Des conséquences inattendues peuvent alors se produire. Par exemple, une cafetière vide allumée à distance peut être gravement endommagée. Un incendie peut se déclarer si un radiateur électrique est mis en marche à distance alors qu'il est recouvert, par exemple, par des vêtements. Soyez très prudent lorsque vous utilisez le système pour contrôler des appareils utilisant une grande puissance comme des radiateurs électriques portables. Nous ne pourrons être tenu pour responsable des détériorations, incendies ou tout autre accident.

Données Techniques:

Alimentation: 230 VAC/50 Hz-30mA.

Courant porteur X10: 120 KHz/2.5Vcàc.

Fréquence radio: 433.92MHz- Puissance: <10mW.

Pile de sauvegarde horloge: pile alcaline 9V - 6LR61.

Temps de sauvegarde: 1 semaine environ

Tenga presente que el CM15 solamente se puede utilizar en interiors y solamente en habitaciones secas.

Se debe utilizar unicamente una pila alcalina de 9V. CC tipo 6LR61.

INTRODUCCION

Bienvenido al mundo de la domotica. Ahora tiene la posibilidad de controlar toda su vivienda desde su ordenador, Mediante el software ActiveHome Pro y los módulos X10, puede crear calendarios de eventos para las luces y aplicaciones electricas, establecer macros con ordenes para su uso diario, y mantener las luces y aplicaciones apagadas cuando no son necesarias. Utilice el ActiveHome Pro para hacer su hogar más confortable y seguro

El Software ActiveHome Pro X10, en conjunción con el interface CM15 le permitirá controlar luces y aplicaciones situadas a lo largo de su vivienda cuando estén conectadas a los módulos X10.

Esta Guía de instalación le explica como instalar el software Active Home Pro. Utilice esta guía para iniciar la instalación, pero asegúrese de entrar en el "Intro Wizard" (Ayuda →Ejecutar Intro Wizard) y lea la información del mismo una vez que la instalación de l software se haya completado.

Controladores y módulos.

Lo primero que debe comprender en relación a la domotica X10, es que existen dos tipos de dispositivos para controlar su vivienda, que son los "Controladores" y los "Módulos". Cualquier lámpara o aplicación eléctrica que desee controlar debe conectarse a un modulo y el modulo a su vez a la red eléctrica de la vivienda.

Los módulos reciben ordenes de los controladores. Ejemplo de módulos son los Módulos de lámpara, el modulo de aplicación, y el módulo de pared.

El Interface CM15 es un controlador. Los controladores también se conectan a la red eléctrica y envían las ordenes por la red eléctrica de la vivienda sin afectar en forma laguna al suministro eléctrico.

El Interface CM15 es también un transceptor . Cuando recibe órdenes de un mando inalámbrico las convierte en señales digitales y las envía por la red eléctrica de la vivienda a los módulos que las reciben y ejecutan.

El Interface CM15 esta conectado al PC por medio del puerto USB y también a un enchufe de la red eléctrica. El software ActiveHome Pro le dice al interface que debe hacer. El interface envía entonces las señales digitales por la red eléctrica a los módulos que la reciben y ejecutan las ordenes del interface, Con el Software e interface ActiveHome Pro, su PC se convierte en un controlador inteligente en lo relativo a las tareas domoticas de su hogar.

CONTENIDO DE SU KIT DE INICIO

Su kit de inicio ActiveHome contiene los siguientes elementos:

Artículo

CD con Software ActiveHome	Contiene el software del programa
Interface domotico CM15	Envía las ordenes a los módulos de
Lámpara/Aplicación*	
Cable USB	Conecta el PC al Interface

* (Los Módulos pueden estar incluidos o venderse separados dependiendo del kit adquirido).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

Léa completos estos pasos de instalación antes de comenzar a instalar el software ActiveHomePro.

Instalación desde el CD ROM para Windows XP o Windows Vista

- Inserte de CD de ActiveHome Pro en la unidad CD ROM.
- Después de unos segundos el proceso de instalación comenzará y en pantalla aparecerá la ventana de configuración del ActiveHome Pro.. El software comenzará el proceso de instalación del driver del interface CM15 y de la aplicación principal del ActiveHome Pro. Si el instalador no comienza de forma automática, abra su CD mediante el Explorador y pique en Setup_ahp_eu_xxx.exe*.
- Siga las instrucciones del instalador que irán apareciendo en su pantalla.
- Una vez completada la instalación, revise el fichero de ayuda de la aplicación para cualquier consulta que necesite realizar.

* donde xxx es la versión del software.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL HARDWARE

Lea completas estas instrucciones antes de proceder a instalar el hardware ActiveHome.

- Coja el cable USB que se suministra con el kit ActiveHome Pro y conéctelo en un Puerto USB libre en su PC.
- Conecte el otro extremo del cable USB al interface CM15 .
- Abra el compartimiento de la pila del interface e introduzca una pila alcalina 6LR61- 9 Voltios (para mantener la hora en caso de corte de suministro eléctrico). Revise la polaridad. Vuelva a colocar la tapa.
- Conecte el interface CM15 en un enchufe de red eléctrica cercano a su PC.
- Cuando conecte el Interface su PC automáticamente reconocerá el Nuevo hardware y lo instalará.

Parte de su PC ahora está configurada para controlar luces y aplicaciones eléctricas dentro de su hogar. Para completar la configuración del hardware necesita instalar ahora los módulos que controlarán los dispositivos que desea manejar.

La primera vez que ejecute el programa ActiveHome Pro se cargará un fichero llamado "MYHOME.AHX". "MYHOME.AHX" que le mostrará una representación gráfica de un módulo de lámpara, así como de un módulo de aplicación y también una Macro. El módulo de lámpara se le ha llamado "My Lamp Module" y al Módulo de aplicación "My Appliance."

"My Lamp Module" esta configurado en la dirección A1 (Código de casa A, Código de Unidad 1 localizado en el centro de la parte inferior de la imagen en pantalla correspondiente al Módulo. Esto debe corresponder a la configuración que tenga realmente el modulo de lámpara que se vaya a utilizar (Puede que este incluido en el kit que ha adquirido, o que lo haya de adquirir por separado).

El modulo "My Appliance" en pantalla está configurado en el Código de casa A y Código de Unidad 2 para que se corresponda con la configuración de el módulo de aplicación físico que instale. (de venta por separado).

Asegurese que las ruedas de configuración del frontal de los módulos están bien configuradas. La rueda de color rojo debe de configurarse en la letra A en ambos módulos. La rueda negra del Módulo de Lámpara deberá configurarse en el número 1 y en el Número 2 en el Módulo de aplicación. Si no están configurados correctamente, podrá cambiarlos de posición mediante un destornillador pequeño, o con una moneda pequeña (cualquier objeto que quepa en la ranura de las ruedas).

Para controlar una lámpara utilizando el programa ActiveHome, siga los pasos siguientes:

Antes de comenzar la instalación del Módulo de Lámpara (de venta por separado), lea completamente los pasos a seguir que se describen a continuación.

1. Seleccione una lámpara que utilice una bombilla normal de incandescencia, y asegúrese que el interruptor de encendido de la misma esté en posición On.
2. Desconecte la lámpara del enchufe de pared, y conecte la lámpara en el enchufe del frontal del Modulo de Lámpara (de venta por separado).
3. Conecte el modulo de lámpara en el enchufe de pared que desee, si dicho enchufe está manejado por un interruptor de pared, asegúrese de que el mismo está en posición de encendido.
4. Si todavía no lo ha hecho, arranque en su PC el programa ActiveHome Pro picando dos veces en el icono ActiveHome Pro.

-
5. Utilizando el ratón, pique el interruptor de "My Lamp Module" que se muestra en la pantalla de su PC. Puede haber un retraso de hasta 2 segundos entre el momento en que se pica en pantalla y el momento en que la lámpara se enciende. También podrá graduar la intensidad de la lámpara moviendo el control deslizante hacia arriba o hacia abajo.

Controlando una aplicación, así de fácil!

Antes de comenzar la instalación del Módulo de Aplicación (de venta por separado), lea completamente los pasos a seguir que se describen a continuación.

1. Seleccione una aplicación eléctrica de pequeño tamaño, como por ejemplo una radio alimentada a 220V AC, y asegúrese que su interruptor esta en posición On.
2. Desconecte la aplicación del enchufe de pared y conéctelo al enchufe del frontal del modulo de Aplicación (de venta por separado).
3. Conecte el modulo de aplicación a un enchufe de la red eléctrica. si dicho enchufe está manejado por un interruptor de pared, asegúrese de que el mismo está en posición de encendido.
4. Si todavía no lo ha hecho, arranque en su PC el programa ActiveHome Pro picando dos veces en el icono ActiveHome Pro.
5. Utilizando el ratón, pique el interruptor de "My Appliance" que se muestra en la pantalla de su PC. Puede haber un retraso de hasta 2 segundos entre el momento en que se pica en pantalla y el momento en que la aplicación se enciende.

Usted podrá programar cada uno de sus módulos para que se enciendan o se apaguen en cualquier hora picando en el relojito que hay en la parte inferior izquierda de la representación en pantalla de los módulos. Si tiene problemas en la programación de los módulos, compruebe las ayudas en línea para los detalles de como realizar la programación de eventos (Encendido y apagado de módulos).

También podrá definir sus propias macros de automatización para las luces y aplicaciones de su vivienda!

Las Macros son muy útiles para enviar ordenes a grupos de Módulos X10. Si dispone de luces y aplicaciones que usa de manera similar frecuentemente, puede de una forma fácil convertirlas en Macros.

Con su software ActiveHome Pro se incluyen dos Macros de ejemplo: Ejemplo Macro 1 y Ejemplo Macro 2. Estos dos ejemplos le muestra como módulos en pantalla, picando en el botón Edit situado en la parte inferior de la representación en pantalla podrá hacerse una idea de que se puede hacer con una macro.

"Sample Macro 1" con código de Casa/Unidad A3 se realizará un On cuando se reciba el código A3 ON.

“Sample Macro 2” con código de Casa/Unidad A3 se ejecutara un Off cuando se reciba el código A3 OFF.

Consulte las ayudas en línea para tener mas detalles de como configurar las macros.

Consideraciones sobre seguridad

Recuerde utilizar el ActiveHome Pro con sentido común, especialmente cuando maneje aplicaciones eléctricas no atendidas. Pueden darse consecuencias inesperadas si no se utiliza con cuidado. Por ejemplo, una cafetera vacía podría activarse de forma remota. Si sucediera esto la cafetera podría dañarse por sobre calentamiento. Si un calefactor es activado remotamente cuando está cubierto por una cortina, esta podría incendiarse. Utilice el sistema con mucha **PRECAUCION** cuando el sistema maneje sistemas de calefacción con potencias elevadas, como por ejemplo calefactores portátiles.

Datos Técnicos:

Alimentación: 230 V CA/50 Hz-30mA

X10 Powerline: 120 KHz/2.5vp-p

Frecuencia RF: 433.92MHz

Batería de respaldo : Pila alcalina 6LR61-9V

Duración del respaldo: 1 semana

O interface CM15 apenas pode ser utilizado em locais secos no interior de habitações. Necessita uma bateria de 9V 6LR61 alcalina (não fornecida).

Introdução

Bem-vindo ao mundo da domótica. A partir deste momento possui a capacidade de controlar a sua casa a partir do seu computador. Com o software ActiveHome Pro e os seus módulos X10 pode criar horários de funcionamento para a iluminação e aplicações de sua casa, configure grupos de comandos para facilitar a sua vida diária e mantenha as aplicações que não são utilizadas desligadas. Utilize o software ActiveHome Pro para tornar a sua casa mais confortável e segura. O software X10 ActiveHome Pro em conjunto com o Interface CM15 permite-lhe controlar todas as aplicações controladas através de módulos X10.

Este guia de instalação explica como é que deve instalar o sistema ActiveHome. Utilize-o como guia de iniciação, mas certifique-se que corre o Wizard de introdução (Help → Run Intro Wizard) e lê o ficheiro de Help após conclusão da instalação do software.

Controladores e Módulos

O primeiro conceito que necessita de compreender é que existem dois tipos diferentes de dispositivos necessários para efectuar o controlo de sua casa – controladores e actuadores. Qualquer circuito de iluminação ou aplicação que pretende controlar está ligada a um actuador que é ligado à rede de 230V AC.

Os actuadores recebem sinais dos controladores. Alguns exemplos de controladores são os módulos de tomada AM12G e LM12G, os módulos de calha DIN AD10 e LD11, etc.

O interface CM15 é um controlador: os controladores são ligados à rede eléctrica e enviam comandos para os actuadores através da rede eléctrica.

O CM15 funciona ainda como transceptor: quando recebe um sinal digital emitido por um comando sem fios compatível envia esse sinal para a rede eléctrica de forma a controlar os actuadores.

O CM15 liga-se ao seu PC através de um cabo USB e é alimentado a partir da rede eléctrica.

O software ActiveHome Pro envia sinais de controlo para o interface. Em seguida o interface envia os sinais através da rede eléctrica para que os actuadores sejam actuados. O software ActiveHome Pro em conjunto com o CM15 transforma o seu PC num controlador inteligente para as funções de domótica.

O que deve encontrar no kit ActiveHome Pro

O kit ActiveHome Pro contém os seguintes itens:

- CD com software
- Interface CM15
- Cabo USB para a ligação ao PC

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DO SOFTWARE

Por favor leia estes procedimentos antes de iniciar a instalação do software.

Instalação a partir do CDROM em Windows XP ou Windows Vista

- Insira o CD do ActiveHome Pro CD no seu leitor de CDROM.
- Ao fim de alguns segundos o software de instalação deve arrançar e aparece o ecrã de configuração do ActiveHome Pro Setup deve aparecer. O processo de instalação instala automaticamente os drivers para o interface CM15 e o software ActiveHome Pro. Se o software não arrancar automática abra explore o CDROM e clique duas vezes no ficheiro Setup_ahp_eu_xxx.exe*.
- Siga as instruções de instalação que aparecem no ecrã.
- Após concluir o procedimento de instalação, por favor consulte o ficheiro de ajuda ("Helpfile") para obter mais informações.

* Onde xxx representa a versão do software.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DO HARDWARE

Por favor siga estes passos antes de instalar o hardware.

- Ligue o cabo USB que é fornecido com os equipamentos do kit ActiveHome Pro Starter Kit a uma porta USB do seu computador.
- Ligue a outra extremidade do cabo USB ao interface CM15.
- Abra o compartimento da bateria e insira uma bateria 6LR61 de 9V alcalina (de forma a manter o relógio em caso de falha de energia). Respeite a polaridade da bateria e volte a fechar o módulo.
- Ligue o interface CM15 a uma ficha próxima do seu PC.
- O interface ao ser alimentado é o reconhecido pelo computador e este completa a instalação.

Após concluir com sucesso os passos anteriores o PC e o interface encontram-se configurados. O próximo passo consiste em configurar o software de forma que este possa controlar os seus equipamentos.

Da primeira vez que correr o ActiveHome Pro o software vai carregar um ficheiro chamado "MYHOME.AHX". O ficheiro "MYHOME.AHX" possui uma representação gráfica de um módulo de lâmpada, de um módulo de aparelho e um exemplo de uma macro. O módulo de lâmpada está marcado como "My Lamp Module" e o módulo de aparelho como "My Appliance."

O módulo "My Lamp Module" possui o endereço A1 (código de casa A, código de unidade 1 localizado no fundo do módulo que aparece no ecrã). Este código deve corresponder ao código físico que o módulo que pretendemos controlar possui (dependo do kit adquirido, este módulo pode não estar incluído).

O módulo "My Appliance" está configurado com o código de casa A e o código de unidade 2 de forma a controlar o módulo de aparelho (vendido em separado).

Certifique-se que os selectores de endereço dos módulos se encontram correctamente configurados. O selector vermelho (código de casa) deve ser configurado em ambos os módulos na posição A. O selector preto (código de unidade) no módulo de lâmpada deve ser colocado na posição 1, no módulo de aparelho este deve ser colocado na posição 2. Se os selectores não estiverem configurados correctamente pode utilizar uma chave de fendas ou ferramenta que entre nos orifícios dos selectores sem os danificar.

**Para controlar uma lâmpada utilizando o ActiveHome siga os seguintes passos:
Por favor leia estes passos antes de iniciar a instalação de um módulo de lâmpada (vendido em separado).**

1. Escolha um candeeiro que utilize lâmpadas incandescentes (normais) e certifique-se que o interruptor está ligado.
2. Desligue o candeeiro da tomada e ligue-o ao módulo de lâmpada (vendido em separado).
3. Ligue o módulo de lâmpada a uma tomada próxima. Se a tomada for controlada por um interruptor certifique-se que este está ligado.
4. Inicie o ActiveHome Pro clicando duas vezes no ícone ActiveHome Pro.
5. Com o rato, accione o interruptor do módulo "My Lamp Module" que aparece no ecrã. Pode existir um pequeno atraso de um ou dois segundos entre o accionar do interruptor no PC e a activação da lâmpada do candeeiro. Também é possível ajustar a intensidade luminosa movendo o cursor que aparece para cima e para baixo.

Controlar um módulo de aparelho também é fácil!

Por favor leia estes passos antes de iniciar a instalação de um módulo de aparelho (vendido em separado).

1. Escolha um equipamento como um rádio alimentado a 230V e certifique-se que o interruptor está ligado.
2. Desligue o rádio da tomada e ligue-o ao módulo de aparelho (vendido em separado).
3. Ligue o módulo de aparelho a uma tomada próxima. Se a tomada for controlada por um interruptor certifique-se que este está ligado.
4. Inicie o ActiveHome Pro clicando duas vezes no ícone ActiveHome Pro.
5. Com o rato, accione o interruptor do módulo "My Lamp Module" que aparece no ecrã. Pode existir um pequeno atraso de um ou dois segundos entre o accionar do interruptor no PC e a activação da lâmpada do candeeiro.

É possível definir temporizações de activação/desactivação dos módulos clicando no relógio que aparece no ecrã dos módulos ao fundo à esquerda. Se tiver problemas ao definir as temporizações consulte o ficheiro de ajuda ou as ajudas on-line.

Também é possível definir macros automáticas para o controlo da iluminação e aplicações em sua casa.

As macros são úteis para controlar grupos de equipamentos X10. Se possuir luzes e equipamentos que usa em conjunto frequentemente, pode agrupá-los numa macro.

O software ActiveHome Pro inclui dois exemplos de macros: a "Sample Macro 1" e a "Sample Macro 2". As duas macros de exemplo aparecem no ecrã com a representação de módulos. Para ter uma noção do que é possível fazer com as macros clique no botão Edit localizado no ícone da macro.

A macro "Sample Macro 1" está configurada com o endereço A3 e será executada quando o módulo CM15 receber o comando A3 ON.

A macro "Sample Macro 2" está configurada com o endereço A3 e será executada quando o módulo CM15 receber o comando A3 OFF.

Por favor consulte o ficheiro de Help ou as ajudas on-line para programar as suas macros.

Considerações de segurança

Lembre-se, deve utilizar o bom senso ao utilizar o ActiveHome Pro – especialmente quando pretende efectuar temporizações de equipamentos. Podem acontecer consequências inesperadas se o software não for utilizado com cuidado. Por exemplo equipamentos como máquinas de café com o depósito vazio podem ser activadas remotamente. Se isto acontecer a sua máquina de café pode ficar danificada devido a sobreaquecimentos. Se um aquecedor eléctrico for activado através de um controlador enquanto está tapado por roupas ou tecidos, estes pode pegar fogo. **ATENÇÃO:** tenha muito cuidado quando utilizar este sistema para controlar equipamentos de aquecimento de alta potência como aquecedores portáteis.

Características técnicas:

Alimentação: 230 VAC/50 Hz-30mA

X10 Powerline: 120 KHz/2.5vp-p

Frequência de comunicações RF: 433.92MHz

Bateria de backup: 6LR61 de 9V alcalina

Duração da bateria de backup: 1 aproximadamente uma semana.

**Si prega notare che CM15 dev'essere utilizzato in interni, in locali asciutti.
Da utilizzarsi solo se alimentato con una pila alcalina 6LR61-9Volt.**

INTRODUZIONE

Benvenuto nel mondo della Domotica. Adesso sei in grado di comandare l'intera abitazione da un singolo computer! Con ActiveHome Pro e i tuoi Moduli X-10 puoi creare schedulazioni per luci ed Elettrodomestici, impostare gruppi di comandi per la tua vita quotidiana, e mantenere spenti luci ed Elettrodomestici, se non in uso. Utilizza ActiveHome Pro per rendere la tua casa più confortevole, e più sicura. Il software X-10 ActiveHome Pro, insieme all'Interfaccia, ti consentirà di comandare luci ed elettrodomestici dentro e fuori la tua abitazione, se utilizzati insieme ai Moduli X-10.

Questa Guida d'Installazione ti spiegherà come installare il tuo sistema ActiveHome Pro. Utilizzala come una guida rapida, ma ricordati di eseguire Intro Wizard (Help → Run Intro Wizard) e leggere il file Help Information dopo aver completato l'installazione del software.

Controller e Moduli

Prima di tutto occorre capire che esistono due dispositivi necessari per comandare la casa - Controller e Moduli. Qualsiasi luce o elettrodomestico da comandare è inserito in un Modulo, che a sua volta è inserito in una presa di corrente standard 220V.

I Moduli ricevono i comandi dai Controller. Esempi di Moduli sono i Moduli per Lampada, Moduli per Elettrodomestici, e Moduli Interruttori a Parete.

L'Interfaccia CM15 è un Controller: i Controller sono anche inseriti nelle prese di corrente 220V ed inviano comandi ai Moduli in forma di onde convogliate sulla linea elettrica esistente, senza interferire in alcun modo con l'energia elettrica.

L'Interfaccia CM15 è anche un Modulo Ricetrasmittente (Transceiver): Quando riceve un comando da un telecomando remoto senza fili, CM15 invia segnali digitali, in forma di onde convogliate sulla linea elettrica esistente, ai Moduli che ricevono i segnali ed eseguono i comandi.

L'Interfaccia CM15 si collega alla porta USB del tuo PC e quindi s'inserisce nella presa di corrente standard. Il software ActiveHome Pro controlla completamente l'Interfaccia. L'Interfaccia invia quindi segnali digitali, sulla linea elettrica esistente, ai Moduli che li ricevono ed eseguono i comandi inviati dall'Interfaccia. Grazie all'Interfaccia Domotica ActiveHome Pro completa di software, il tuo PC diventerà un Controller estremamente intelligente per la gestione di tutte le applicazioni Domotiche.

APERTURA DELLA CONFEZIONE STARTER KIT

Il tuo Starter Kit ActiveHome deve contenere i seguenti componenti:

Componente

CD Software	Contiene i programmi ActiveHome
Interfaccia Domotica CM15	Invia comandi a Moduli per Lampade/Elettrodomestici*
Cavo USB	Collega il tuo PC all'Interfaccia

* (Moduli possono essere inclusi o acquistati separatamente dipendentemente dal Kit acquistato).

ISTRUZIONI INSTALLAZIONE SOFTWARE

Ti preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni PRIMA di cominciare a installare il software ActiveHomePro.

Installazione da CD ROM per Windows XP o Windows Vista

- Inserire il CD ActiveHome Pro nel lettore CD ROM.
- Dopo pochi secondi dovrebbe partire l'installazione e dovrebbe apparire sullo schermo del PC la finestra ActiveHome Pro Setup. Il processo d'installazione del software installerà il driver per l'Interfaccia CM15 e l'applicazione principale ActiveHome Pro. Se il programma d'installazione non viene eseguito automaticamente, vai nelle Risorse del Computer, apri il drive CD usando Explorer, fai doppio-click su Setup_ahp_eu_xxx.exe*.
- Segui le istruzioni d'installazione riportate sullo schermo.
- Al termine dell'installazione, ti preghiamo di leggere l'Help file dell'applicazione per ulteriori informazioni.

* dove xxx è la versione del software.

ISTRUZIONI INSTALLAZIONE HARDWARE

Ti preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni PRIMA di cominciare a installare l'hardware ActiveHomePro.

- Prendi il cavo USB in dotazione allo Starter Kit ActiveHome Pro e inseriscilo in una porta USB libera del tuo PC.
- Inserisci l'altra estremità del cavo USB nell'Interfaccia CM15.
- Apri il vano batterie e inserisci una pila alcalina da 9V 6LR61 (necessaria per mantenere la data e l'ora in caso di blackout di corrente). Attenzione a rispettare le polarità. Chiudi il vano batterie.
- Inserisci la spina dell'Interfaccia CM15 in una presa di corrente posta nelle vicinanze del PC.
- Quando si collega l'Interfaccia, il computer riconoscerà automaticamente il nuovo hardware e lo installerà.

La parte computer dell'hardware è ora impostata per comandare luci ed Elettrodomestici in casa! Per completare la configurazione hardware, è necessario installare Moduli per i dispositivi da controllare.

La prima volta che esegui ActiveHome Pro verrà caricato il file "MYHOME.AHX". "MYHOME.AHX" mostrerà una rappresentazione grafica di un Modulo per Lampade e di un Modulo Elettrodomestici, così come una Macro campione. Il Modulo per Lampade è stato rinominato "My Lamp Module" e quello Elettrodomestici "My Appliance."

"My Lamp Module" è già impostato sull'indirizzo A1 (Housecode A, Unit Code 1 situato in basso al centro del modulo "a schermo"). Questo deve corrispondere all'impostazione fisica del Modulo per Lampade che installerai (può essere incluso nella confezione o venduto separatamente, dipendentemente dal Kit acquistato).

Il modulo a schermo "My Appliance" è impostato su Housecode A e Unit Code 2, corrispondente all'impostazione fisica del Modulo Elettrodomestici che installerai (venduto separatamente).

Verifica che il selettore Indirizzi posto sul frontale dei Moduli sia impostato correttamente. Il selettore rosso deve essere impostato su A su entrambi i Moduli. Il selettore nero del Modulo per Lampade dev'essere impostato su 1 e il selettore nero del Modulo Elettrodomestici dev'essere impostato su 2. Se non sono impostati correttamente, puoi reimpostare i selettori utilizzando un piccolo cacciavite o una monetina (qualsiasi cosa sufficientemente piccola da entrare nella feritoia dei selettori).

Per comandare una lampada utilizzando il programma ActiveHome, segui i passi successivi:

Ti preghiamo di leggere completamente i passi successivi prima d'iniziare a installare un Modulo per Lampade (venduto separatamente).

1. Seleziona una lampada vicina, una che utilizza un bulbo a incandescenza, e verifica che il suo interruttore sia acceso.
2. Estrai la spina dalla presa di corrente e inseriscila nel Modulo per Lampade (venduto separatamente).
3. Inserisci il Modulo per Lampade in una vicina presa di corrente. Se essa è comandata da un sezionatore, verifica che quest'ultimo sia chiuso.
4. Se non l'hai già fatto, esegui il software ActiveHome Pro facendo doppio-click sull'icona ActiveHome Pro.
5. Utilizzando il mouse, clicca l'interruttore di "My Lamp Module" come mostrato sullo schermo del PC. Potrebbe verificarsi un ritardo di uno o due secondi tra il tuo click sul modulo "a schermo" e l'accensione della luce. Puoi anche variare la luminosità muovendo l'interruttore a levetta in alto e in basso.

Comandare un elettrodomestico è così semplice!

Ti preghiamo di leggere completamente i passi successivi prima d'iniziare a installare un Modulo per Elettrodomestici (venduto separatamente).

1. Utilizza un piccolo elettrodomestico, quale una radio a corrente, e verifica che il suo interruttore sia acceso.
2. Estrai la spina del piccolo elettrodomestico dalla presa di corrente e inseriscila nel Modulo Elettrodomestici (venduto separatamente).
3. Inserisci il Modulo per Elettrodomestici in una vicina presa di corrente. Se essa è comandata da un sezionatore, verifica che quest'ultimo sia chiuso.
4. Se non l'hai già fatto, esegui il software ActiveHome Pro facendo doppio-click sull'icona ActiveHome Pro.
5. Utilizzando il mouse, clicca l'interruttore di "My Appliance" come mostrato sullo schermo del PC. Potrebbe verificarsi un ritardo di uno o due secondi tra il tuo click sul modulo "a schermo" e l'accensione della luce.

Puoi schedare l'accensione/spengimento di ognuno dei Moduli in qualunque momento, cliccando il piccolo orologio posto nell'angolo in basso a sinistra dei moduli "a schermo". Se hai difficoltà nella schedulazione dei moduli, leggi l'help in linea per dettagli sulla schedulazione eventi (Moduli ON/OFF).

Puoi anche definire le tue Macro automatiche per le luci e gli Elettrodomestici di casa!

Le Macro rappresentano un modo utile per raggruppare comandi per i moduli X-10. Se utilizzi frequentemente luci ed elettrodomestici in eventi ripetitivi, puoi facilmente inserirli in una macro.

Due macro campione sono incluse nel tuo software ActiveHome Pro: Sample Macro 1 e Sample Macro 2. Queste 2 Macro campione sono visualizzate come moduli "a schermo". Clicca il tasto Edit posto sulla macro "a schermo" per prendere dimestichezza con le macro.

Sample Macro 1 con House Code/Unit Code d'indirizzo A3-On sarà eseguita quando il comando A3-On verrà ricevuto.

Sample Macro 2 con House Code/Unit Code d'indirizzo A3-Off sarà eseguita quando il comando A3-Off verrà ricevuto.

In aggiunta, prendi visione dell'help on-line per ulteriori dettagli su come impostare le macro.

Considerazioni di Sicurezza

Ricorda di esercitare buon senso durante l'utilizzo di ActiveHome Pro – specialmente nella schedulazione di dispositivi inattesi. Potrebbero verificarsi conseguenze inaspettate se non utilizzato con cura. Per esempio, una macchina da caffè vuota potrebbe essere accesa da remoto. In tal caso, essa potrebbe venire irrimediabilmente danneggiata dal surriscaldamento. Se una stufa elettrica è accesa da remoto, mentre su di essa sono appoggiati dei vestiti, potrebbe verificarsi un incendio. PRESTA LA MASSIMA ATTENZIONE utilizzando sistemi per il controllo di elementi riscaldanti di alta potenza, quali stufette portatili.

Dati Tecnici:

Alimentazione: 230 VAC/50 Hz-30mA

Powerline X-10: 120 KHz/2.5vp-p

Frequenza RF: 433.92MHz

Batteria di backup : pila alcalina 6LR61-9Volt

Tempo di backup: Tip. 1 Settimana

CM15 (various plug types)

CE DECLARATION OF CONFORMITY

UK

We, X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, herewith declare that the following designated product: CM15, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DE

Wir, X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, erklären hiermit die Übereinstimmung des Gerätes CM15 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC.

NL

Hierbij verklaart X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France dat het toestel CM15 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

SE

Härmed intygar X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France - att denna CM15 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

FR

Nous, X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, déclarons que le produit suivant: CM15 les exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

ES

Por medio de la presente X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, declara que el CM15 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

PT

Nós, X10-Europe com sede em nº 3 Rue de Penthièvre 75008 Paris França, certificamos que o CM15 cumpre os requisitos essenciais e outros aspectos relevantes previstos pela Directiva 1999/5/EC. A declaração de conformidade completa está disponível através de pedido.

IT

Con la presente X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, dichiara che questo CM15 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Product category : general consumer (category 3).

CE0536

François ROSSI

Approval Engineer X10 Europe

Date:15.12.07

Peter Schoon

Product Manager BMB



Device:

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Batteries

Do not dispose of used batteries in the household rubbish! They should be deposited at a collection point for used batteries.





www.bmbelectronics.eu